

Stumpf4. Brigadekommando

Hörsching, am 2. Jänner 1963

Zl. - 31 -/I/BuK/63

Betrifft: 3. Hallenfußballturnier in
Hörsching; Durchführung.Ergeht lt. Verteiler.

In der Zeit vom 19. Jänner bis 2. Februar 1963 wird im Sporthangar in Hörsching das 3. Hallenfußballturnier durchgeführt. An diesem nehmen folgende Vereine teil: WSC, Amateure Steyr, Post Admira, ASK St. Valentin, ATSV Stevramühl, SK Enns, SV Traun und 4. Brigade. Hiezu wird befohlen:

1. Spieltage:

Gespielt wird jeweils Mittwoch von 18,30 bis ca. 22,30 Uhr
Samstag von 15,00 bis ca. 19,00 Uhr
Sonntag von 14,00 bis ca. 18,00 Uhr.

2. Betreten des Fliegerhorstes durch Zuschauer:

Zivile Zuschauer, ebenso die Spielmannschaften der zivilen Vereine, Funktionäre und Schiedsrichter dürfen den Fliegerhorst ausschließlich durch das Haupttor betreten und verlassen. Das Betreten andere Objekte als der Sporthangar ist nicht gestattet. Sie haben sich auf dem kürzesten Wege zum Sporthangar zu begeben. Fahrzeuge sind auf dem Parkplatz vor dem Sporthangar abzustellen. Entsprechende Anweisungen an die Wachen haben durch Kas'do Hörsching zu erfolgen.

3. Überwachung, Ordnungsdienst:

Im Einvernehmen mit dem MilKdo für O.Ü. wird befohlen, daß der Ordnungsdienst in der Kaserne von der Militärstreife versehen wird. Diese kann zum Ordnungsdienst in der Halle im Bedarfsfalle die dort aufgestellten Ordner zur Unterstützung heranziehen.

Das BrigStabsBao 4 stellt an jedem Spieltag jeweils 1 Stunde vor Spielbeginn 6 Mann Ordnungsdienst. Anzug: M 59. Meldung der Ordner bei AOR Stockinger in der Halle. Die zum Versehen des Ordnungsdienstes ausgegebenen gelben Armbinden sind nach Spielschluß jeweils an OffzStv Resch zurückzugeben.

Die VerSt des 4. BrigKdos übergibt für die Dauer des Turnieres 6 gelbe Armbinden an OffzStv Resch.

4. Beheizung des Sporthangars:

Die BGV II wird ersucht, an den Spieltagen den Sporthangar zu heizen.

5. Kassendienst:

Den Kassendienst versieht OffzStv Schiller Franz des 4. BrigKdos. Von der BrigStKp 4 sind ihm hierfür 4 Kassiere beizustellen. Die Kasse ist jeweils nach Halbzeit des letzten Spieles zu schließen.

6. Sanitätsdienst:

Während der Spiele (Punkt 1) stellt BrigSanAnst 4 zwei Sanitäter mit Krankentragen im Sporthangar bereit. Für eventuell notwendig werdende Krankentransporte nach Linz ist durch BSA 4 vorzusorgen.

7. Zuschauerversicherung:

Für den Abschluß einer Haftpflichtversicherung für Unfälle der Zuschauer sorgt AOR Stockinger des Milkdo O.C.

8. WC und Duschanlagen:

FlgHöKdo Hörsching wird ersucht, durch den Hallenwart Zgsf Rössler für das Offenhalten des WC und das Funktionieren der Duschanlage an den Spieltagen versorgen zu lassen.

9. Verstärkeranlage:

BrigTelKp 4 stellt Verstärkeranlage so auf, wie sie im Vorjahre beim 2. Hallenfußballturnier vorhanden war. Zur Bedienung ist an jedem Spieltag (Punkt 1) ein Fachmann beizustellen.

10. Fahrzeugstellung:

Durch KO-IB 14 ist an den Spieltagen, d.i. am 19., 20., 23., 26., 27., 30. Jänner und 2. Februar 1963 jeweils ein KW zum Transport der Mannschaft der 4. Brigade von Ebelsberg nach Hörsching und zurück zu stellen. Abfahrt: Mittwoch um 17,00, Samstag um 13,30 und Sonntag um 12,30 Uhr Kas. Ebelsberg, Block 14.

11. Training der Brigadeauswahlmannschaft:

Die Auswahlmannschaft der 4. Brigade trainiert vom 3. Jänner bis 31. Jänner 1963 jeden Dienstag und Donnerstag im Sporthangar in Hörsching. Fahrzeugstellung durch KO-IB 14 jeweils um 12,30 Kas Ebelsberg, Block 14.

12. Diensterteilung der Spieler der 4. Brigade:

Für die Zeit des Hallenturniers und des Vorbereitungstrainings, d.i. vom 3.1. bis 2.2.1963 dürfen die Spieler der 4. Brigade (siehe Punkt 13) nicht zum Wach- und Inspektionsdienst herangezogen werden. Bei Ausrückungen haben die Kommandanten dafür zu sorgen, daß die Spieler zu den Spiel- und Trainingszeiten rechtzeitig zurück sind.

13. Auswahlmannschaft der 4. Brigade:

Die Auswahlmannschaft der 4. Brigade besteht aus:

Zgsf	Wirtl Franz	FJgB 13-UKp
Zgsf	Loitzenbauer Adolf	Milkdo O.C.-Bak
Zgsf	Fink Johann	IB 14, StKp
PzJg	Koslicek Paul	PzJgKp 4
PzSch	Ennser Josef	FJgB 13-AufklKp
Pi	Dekorsl Paul	BrigStB-PiKp 4
Kan	Huber Wolfgang *)	BAA 4 - 3. FlaBt
Kan	Jorny Ernst	BAA 4 - 3. FlaBt

14. Diensterteilung von Spielern:

Zgsf Wirtl Franz, FJgB 13-UKp und PzSch Ennser Josef, FJgB 13-AufklKp werden vom 3. Jänner 1963 bis 20. Jänner 1963 zur

*) Für den erkrankten Kan Huber Wolfgang nimmt Zgsf Berger Werner, PzJgKp 4 teil.

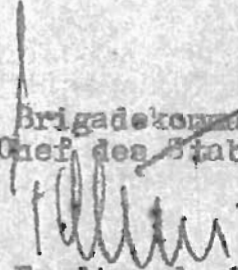
BrigStKp 4 dienstzugeteilt. Zgsf Würtl Franz und PzSch Ennser Josef haben an den spiel- und trainingsfreien Tagen in Zusammenarbeit mit dem Hallenwart für die Reinigung des Sportgangars zu sorgen.

Verteiler:

MilKdo f. O.Ö.	2 x
BrigStBaon 4	5 x
BrigSanAnstalt 4	1 x
FJgB 13	3 x
IB 34	3 x
BAA 4	2 x
KasKdo Hirsching	1 x
FlgHoKdo Hirsching	1 x
BGV II	1 x
S II	1 x
S III	1 x
KO	1 x
MilKod-Buk	1 x
Hallenwart	1 x
OffzStv Schiller	1 x
Reg	1 x
	<hr/>
	27 x

Militärkommando O.Ö.
Eingang am 4. Jan. 1963
Zahl: 34
Beilagen: _____

Für den Brigadekommandanten:
Der Chef des Stabes:


(Feldin Ferdinand, Obstlt dG)